

C o s t a R i c a

Caribbean Way

RUMBO AL CARIBE

Ejemplar Gratuito



La Planta
Milagrosa
NONI
The
Miraculous
Plant



Refugio
Nacional
de Vida Silvestre
**BARRA DEL
COLORADO**
National Wildlife
Refuge

Numero 3, Marzo 2002

Ayer y Hoy
TALAMANCA
Yesterday
and Today



GUIDE

Hotels, Restaurants, etc.

GUÍA DE SERVICIOS

Hoteles, Restaurantes, etc.

Includes

MAP of the Caribbean

MAPA del Caribe

MANATÍ DEL CARIBE

CARIBBEAN MANATEE

PLAYA BONITA DE LIMÓN

LA TORTUGA BAULA EN GANDOCA

COMERCIO ILEGAL DE ESPECIES EN EXTINCIÓN

LA TORTUGA BAULA EN GANDOCA

Entre los meses de marzo a julio la tortuga marina mas grande del mundo llega a desovar a esta playa.

Aquí se lleva a cabo un proyecto para su conservación.

Desde hace unos 15 años la población de tortuga Baula, *Dermochelys coriacea*, en la playa de Gandoca se encuentra en un proceso de recuperación, esto gracias a que en 1985 se declara el Refugio Nacional de Vida Silvestre Gandoca Manzanillo y se inician las actividades de protección, especialmente de las tortugas marinas.

A partir de 1990 las actividades tienden a ser mas técnicas, se monitorean las hembras y se incuban los huevos en viveros.

La asociación ANAI junto con el Ministerio de Ambiente y Energía (MINAE) pusieron en marcha un proyecto que involucra también a la comunidad de Gandoca para conocer y proteger a estos animales y su hábitat. En el participan voluntarios de todo el mundo que vienen a ayudar a marcar las hembras, proteger los nidos y mantener los viveros donde los huevos se incuban por dos meses. Después de 15 años de protección la población de Baula ha experimentado un crecimiento del 5,6 % en la última década. En la temporada de 1990 se contaron sólo 250 nidos en los 11 kilómetros de playa, pero hoy esa cifra se ha triplicado e incluso quintuplicado en una buena temporada. Además el porcentaje de robo de huevos en los nidos pasó de 100% en 1985 a 4% en el 2001.

Gandoca es un magnífico destino para presenciar el desove de este asombroso animal y disfrutar de otros atractivos como la laguna que se puede visitar en bote y es hogar del manatí y otras muchas especies, hacer senderismo por el refugio o simplemente disfrutar de la playa.

Un lugar ideal para los amantes de la naturaleza.



FOTO: EDDIE RYAN

Si desea presenciar el desove de la tortuga es necesario ir acompañados por uno de los guías locales que ofrecen sus servicios en la comunidad, el costo es de 15 dólares por persona. El tour en bote a la laguna cuesta unos 10 dólares p/p.

En Gandoca hay hospedajes en casas familiares, cabinas, hotel y camping.

Para llegar a Gandoca podemos hacerlo caminando desde Manzanillo a través del refugio (unas 3 horas) o por carretera tomando el bus hasta Sixaola y de ahí en taxi (unos 10 dólares) hasta Gandoca.

Si deseas participar como voluntario o tener mas información del proyecto contacta con el Programa para la Conservación de las Tortugas Marinas del Caribe Sur.

Tels: 224.3570 y 224.6090.

tortugas@racsa.co.cr

volunteers@racsa.co.cr

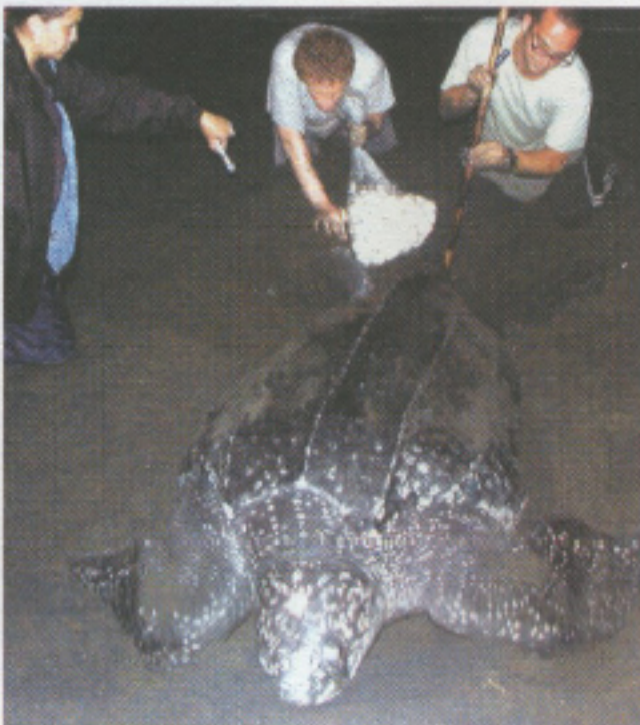


FOTO: ASOCIACION ANAI

Colaboró Didiehr Chacón, de la asociación ANAI y coordinador del programa.

THE LEATHERBACK TURTLE IN GANDOCA

The biggest sea turtle in the world arrives at this beach between March and July to spawn.

A project of conservation underway

The population of leatherback turtle (*Dermochelys coriacea*) at the Gandoca Beach has been in a recovery process for the last 15 years, since it was declared National Wildlife Refuge in 1985 and protective measurements were taken, particularly regarding sea turtles. Since 1990 the activities have become more technical, females are monitored and the eggs are incubated in farms. ANAI Association and

El monitoreo de las hembras y la protección de los nidos son parte de las labores que se realizan en Gandoca

Female monitoring and nest protection are some of the tasks in Gandoca

Projects

MINAE started a project which also involves the Gandoca community to learn about this animal, its habitat, and to protect them. Volunteers from all over the world gather here to help mark the females, protect the nests and support the farms where the eggs are incubated for two months.

After being protected for 15 years, the leatherback turtle population has shown a 5.6% growth in the last decade. 250 nests were counted in the season of 1990, but today that number has gone up three times, and even five in a good season. Also, the percentage of nest thefts diminished from 100% in 1985, to 4% in 2001.

Undoubtedly, Gandoca is a great place where to witness this amazing animal spawning, and to enjoy many other attractions, such as the lagoon, which can be visited by boat, to go hiking in the refuge, or simply to relax on the beach. It is also the home of the manatees, an ideal spot for nature lovers.

Would you like to watch the turtles spawning, you must hire a local guide in the community at a cost of \$15 p/p. The lagoon boat tour is \$10 p/p. In Gandoca you will find family hostels, cabins, hotels and camping grounds.

To get to Gandoca you can walk from Manzanillo, about 3 hrs, or go by road taking the bus to Sixaola and then a taxi to Gandoca (about \$10).

If you would like to be a volunteer or to have more information on the project, contact the Program to Conserve Sea Turtle of the Southern Caribbean at Tel. 224-3570 and 224-6090 or tortugas@racsa.co.cr and volunteers@racsa.co.cr



FOTOS: ASOCIACION ANAI

Vivero donde se incuban y protegen los huevos

Farm where eggs are incubated and protected

Didiehr Chacón, from ANAI, and coordinator of the program contributed on this article
